**موضوع الخطبة :**خصائص يوم عرفة

**الخطيب :** فضيلة الشيخ ماجد بن سليمان الرسي/ حفظه الله

**لغة الترجمة :** الهندية

المترجم :فيض الرحمن التيمي ((@Ghiras\_4T

**“kh’kZd%**

**v+jQk ds fnu dh fo”ks’krk,**a

**izFke mins”k%**

إن الحمدلله، نحمده ونستعينه ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له، ومن يضلل فلا هادي له، وأشهد أن لا إلـٰه إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله.

, eqlyekuks!vYYkkg rv+kyk ds Mjks vkSj mldk Hk; vius ह्रदय esa thfor j[kks]mldh vkKkdkjh djks vkSj mlds voKk ls cprs jgks]tku yks fd e[k+ywdksa+(thoksa)ij vYYkkg dh jkscwfc;r dk ,d n`”; ;g Hkh gS fd og ftl e[kywd dks pkgrk gS]egRoiw.kZ cuknsrk gS]pkgs og e[kywd+(tho)dksbZ O;fDr gks]vFkok LFkku gks]vFkok le; gks]vFkok izkFkZuk gks]mlds ihNs dksbZ uhfr gksrh gS ftls ogh ifo= o izfr’Bk okyk vYYkkg tkurk gS] vYYkkg rv+kyk dk dFku gS%

﴿وربك يخلق ما يشاء ويختار ما كان لهم الخيرة**﴾**

vFkkZr%vkidk jc tks pkgrk gS iSnk djrk gS vkSj ftldk pkgrk gS p;u djysrk gSA

ge bl mins”k esa ba”kkvYYkkg ckr djsaxs fd vYYkkg us v+jQk ds fny dks fdu egRoksa vkSj fdu nl fo”ks’krkvksa ls lEEkkfur fd;k gSA

1-izFke fo”ks’krk%v+jQk dk fnu]bLyke /keZ iwjk gksus ,oa vk”khokZn ds iwjs gksus dk fnu gS]rk+fjd+ fcu “ksgkc ls of.kZr gS fd ,d ;gwnh m+ej fcu [k+RRkkc jth+vYYkkgq vagq ds ikl vk;k vkSj muls dgk%, eksfeuksa ds “kkld!rqEgkjh iqLrd(dq+jku)esa ,d ,slh vk;r gS ftls rqe i<+rs jgrs gks];fn og vk;r ge ;gwfn;ksa ij ukft+y gksrh rks ge ml fnu bZn dk fnu cuk ysrsAg+t+jr m+ej jth+vYYkkgq vagq us dgk%og dkSu lh vk;r gS\;gwnh cksyk%;g vk;r%

﴿اليوم أكملت لكم دينكم وأتممت عليكم نعمتي ورضيت لكم الإسلام ديناً**﴾**

vFkkZr%vkt esaus rqEgkjs fy, rqEgkjk /keZ iwjk dj fn;k vkSj rqe ij viuk vk”khokZn iwjk dj fn;k vkSj bLyke /keZ dks rqEgkjs fy, ilan dj fy;kA

g+t+jr m+ej us dgk%"ge ml fnu vkSj ml LFkku dks tkurs gSa ftlesa ;g vk;r uch lYYkYYkkgq vySfg olYYke ij ukft+y gqbZA;g vk;r “kqdzokj ds fnu mrjh tc vki v+jQkr esa [kM+s Fks"A[[1]](#footnote-1)

2-v+jQk ds fnu dh ,d fo”ks’krk ;g Hkh gS fd vYYkkg rv+kyk us d+qjku esa nks LFkkuksa ij bldh d+le [kkbZ gS]vYYkkg rv+kyk cM+h pht dh gh d+le [kkrk gS]vYYkkg rv+kyk ds bl dFku esa مشهود dk vFkZ ;gh fnu gS%﴿وشاهد ومشهود**﴾**]vr%vcwgksjSjk jth+vYYkkgq vagq ls of.kZr gS fd uch lYYkYYkkgq vySfg olYYke us Qjek;k%(شاهد dk vFkZ “kqdokZj dk fnu vkSj مشهود dk vFkZ v+jQk dk fnu vkSj موعود dk vFkZ D+;ker dk fnu gS)bls vg+en (7973)us of.kZr fd;k gS vkSj^^vyeqLun^^ds “kks/kdrkZvksa us mls lgh+ dgk gSA

vYYkkg ds canks!vYYkkg ds dFku﴿والشفع والوَتر**﴾**، esaالوَتر dk vFkZ Hkh v+jQk dk fn ugh gS]tkfcj jth+vYYkkgq vagq ls of.kZr gS fd uch lYYkYYkkgq vySfg olYYke us Qjek;k% vk;r esa العَشر dk vFkZ tqyfg+TTkk ds nl fnu gSa,

 الوترdk vFkZ v+jQk dk fnu vkSj الشفعdk vFkZ dq+ckZuh dk fnu gSA[[2]](#footnote-2)

3-v+jQk ds fnu dh ,d fo”ks’krk ;g Hkh gS fd ml fnu dk miokl nks o’kZ ds ikiksa dk कफ्फीरा (izk;f”pr) gS]vcw d+rknk ls of.kZr gS fd jlwy lYYkYYkkgq vySfg olYYke us Qjek;k%"v+jQk ds fnu dk miokl]esa vYYkkg ls vk”kk j[krk gwa fd fiNys o’kZ vkSj vxkeh o’kZ ds ikiksa dk कफ्फीरा (izk;f”pr)cu tk,xk"A[[3]](#footnote-3)

4-v+jQk ds fnu dh ,d fo”ks’krk ;g Hkh gS fd og gq+jer ds ekghuksa esa gksrk gS]mlls iwoZ Hkh gq+jer(lEEkku) okyk eghuk vkrk gS vkSj mlds Ik”pkr Hkh gq+jer(lEEkku)okyk eghuk vkrk gSA

5-v+jQk ds fnu dh ,d fo”ks’krk ;g Hkh gS fd og ujd ls eqfDr dk fnu gS]ml fnu vYYkkg(canksa ls)fudV gksrk gS]vkSj vYYkkg rv+kyk nsonwrksa ds lkeus v+jQk esa oksdw+Q(Bgjkm)gq, gk+ft;ksa ij Q[k+j(xoZ) djrk gS];g rhu fo”ks’krk,sagSa ftudk mYYks[k ,d gh g+nhl esa vk;k gS]vr%g+t+jr vk;”kk jt+hvYYkkgq vagk ls of.kZr gS fd uch lYYkYYkkgq vySfg olYYke us Qjek;k%"vYYkkg rv+kyk v+jQk ds fnu ls vf/kd fdlh vkSj fnu canksa dks vkx ls Lora= ugha djrkAvYYkkg rv+kyk(canksa ls)fudV gksrk gS]fQj vkSj fudV gksrk gS]fQj muds dkj.k ls nsonwrksa ds lkeus Q[kj djrk gS vkSj dgrk gS%;g yksx D;k pkgrs gSa\"A[[4]](#footnote-4)

v+CnqYYkkg fcu v+ej fcu vyv+kl jth+vYYkkgq vagqek ls of.kZr gS fd uch lYYkYYkkgq vySfg olYYke us Qjek;k%vYYkkg rv+kyk v+jQk ds la/;k esa oksdw+Q(Bgjkm)gq, gk+ft;ksa ij nsonwrksa ds lkeus xoZ izdV djrk gS vkSj dgrk gS%ns[kks!esjs cans fc[kjs cky ,oa iznwf’kr(vFkkZr ;k=k dh dfBukbZ >sy djds)esjs njckj esa mifLFkr gksx,A[[5]](#footnote-5)

bCus jtc jgh+egqYYkkgq Qjekrs gSa%v+jQk dk fnu ujd ls eqfDr dk fnu gS]ml fnu vYYkkg rv+kyk v+jQk esa mifLFkr gk+ft;ksa ,oa vU; ns”kksa ds vU; eqlyekuksa dks ujd ls eqfDr iznku djrk gS]blh fy, mlds ckn tks fnu vkrk gS og leLRk eqlyekuksa ds fy, bZn dk fnu gS]pkgs os v+jQk ds eSnku esa mifLFkr gksa vFkok u gksa]D;ksafd ml fnu ujd ls eqfDr ,oa {kek dh izkIrh esa os ,d nwljs ds lkFk gksrs gSa[[6]](#footnote-6)lekIrA

6-v+jQk ds fnu dh ,d fo”ks’krk ;g Hkh gS fd ml fnu dh tkus okyh nqvk dh Lohdf`r dk laHkkouk vf/kd gksrk gS]v+CnqYYkkg fcu vaej fcu vYkv+kl jthvYYkkgq vagksek dgrs gSa fd uch lYYkYYkkgq vySfg olYYke us Qjek;k%"lcls vPNk izkFkZuk v+jQk okys fnu dk izkFkZuk gS vkSj esa us vcrd tks dqN(ft+dj ds jwi esa)dgk gS vkSj eqNls iwoZ tks nwljs lans”kokgdksa us dgk gS muesa lcls vPNh nqvk ;g gS%

لا إلـٰه إلا الله وحده لا شريك له، له الملك، وله الحمد، وهو على كل شيء قدير[[7]](#footnote-7)

7-v+jQk ds fnu dh ,d fo”ks’krk ;g Hkh gS fd og tq+yfgTTkk ds nl fnu ds e/; gksrk gS]tks fd o’kZ ds leLr fnuksa ls loZJs’B fnu gSa]tSlk fd bCus v+CCkkl jthvYYkkgq vagqek ls of.kZr gS fd uch lYYkYYkkgq vySfg olYYke us Qjek;k%"tqyfgTTkk ds nl fnuksa ds rqyuk esa vU; dksbZ fnu ,sls ugha gSa ftuesa iq.; ds dk;Z vYYkkg dks bu fnuksa ls vf/kd fiz; gksa"Ayksxksa us iwNk%vYYkkg ds jlwy!vYYkkg ds ekxZ esa ftgkn djuk Hkh ugha\vki lYYkYYkkgq vySfg olYYke us Qjek;k%"vYYkkg ds ekxZ esa ftgkn djuk Hkh ugha]flok, ml ekstkfgn ds tks viuk izk.k ,oa /ku nksukas ys dj vYYkkg ds ekxZ esa fudyk fQj fdlh pht ds lkFk okil ugha vk;k"A[[8]](#footnote-8)

8-v+jQk ds fnu dh ,d fo”ks’krk ;g Hkh gS fd ml fnu g+t dk lcls egRoiw.kZ LraHk iwjk fd;k tkrk gS]tks fd v+jQk esa oksd+wQ(Bgjkm)gS]tSlk fd uch lYYkYYkkgq vySfg olYYke dh g+nhl gS%"g+t v+jQkr esa Bgjuk gS"A[[9]](#footnote-9)

9-v+jQk ds fnu dh ,d fo”ks’krk ;g Hkh gS fd ml fnu eqlyeku lalkj ds fofHkUUk Ns=ksa ls vkdj ,d gh LFkku ij इकठ्ठा gksrs gSa]vkSj ,d gh Qjhtk+ dks djrs gSa tks u fdlh vU; fnu esa vnk fd;k tk ldrk gS]u fdlh vU; LFkku ij vkSj u fdlh esa ;g lkewfgd izn”kZu gksrk gS];g bLykeh “kv+k,j(izrhd)ds izdV ,oa mldh mPPkrk dk n`”; gS]rFkk ;g “kSrku ds ijkftr dk dkj.k gS]D;ksafd og ns[krk gS fd(canksa ij)d`ik ,oa vk”khokZn mrj jgs gSa vkSj(muds)ikiksa dks {kek iznku fd;k tk jgk gS(ftl ds dkj.k mls ijkftr gksrh gS)A

--, vYYkkg ds canks!;g og nl fo”ks’krk,a gSa ftuls vYYkkg us v+jQk ds fnu dks fpf=r fd;k gS]bldh egkurk o ifr’Bk ,oa LFkku dks ns[krs gq,]bl fy, gesa bu egRoksa dks iq.; ds dk;Z ds ek/;e ls izkIr djus ds fy, vYYkkg dh lgk;rk izkIr djuh pkfg,]budh “kqHkdkeukvksa ls vius nkeu dks Hkjus ds fy, ,d nwljs ls vkxs c<+us dk iz;kl djuk pkfg,]D;ksafd vkt dk;Z dk vOlj gS vkSj fglkc ugha]vkSj dy fglkc gksxk vkSj dk;Z dk vOlj ugha%

* ﴿سابقوا إلى مغفرة من ربكم وجنة عرضها كعرض السماء والأرض أعدت للذين آمنوا بالله ورسله**﴾**.

vFkkZr%vkvks nkSM+ks vius jc ds {kek dh vksj vkSj ml LoxZ dh vksj ftldh foLrh.kZrk vkdk”k ,oa /krhZ dh foLrh.kZrk ds cjkcj gS];g muds fy, cukbZ xbZ gS tks vYYkkg ij vkSj mlds lans”kokgdksa ij bZeku j[krs gSaA

vYYkkg rv+kyk eq>s vkSj vki lcdks dq+jvku dh cjdr ls ekyk-eky Qjek,]eq>s vkSj vki lcdks mldh vk;rksa ,oa uhfr;ksa ij vk/kkfjr izke”kkZsa ls ykHk igaqpk,]eas viuh ;g ckr dgrs gq, vYYkkg rv+kyk ls {kek izkIr djrk gwa]vki Hkh mlls {kek izkIr djsa]fulansg og vfr {kek djus okyk vfr d`ik djus okyk gSA

**f}rh; mins”k**%

إن الحمدلله، نحمده ونستعينه ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له، ومن يضلل فلا هادي له، وأشهد أن لا إلـٰه إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله.

أما بعد:

, eksfeuks!vki ;g tku ysa fd v+jQk ds fnu nqvk djus dk tks egROk vk;k gS]og leLr lalkj ds fy, leku gS];g egRo dsoy mu g+kft;ksa ds fy, fo”ks’k ugha tks v+jQkr esa oksdwQ(Bgjkm)djrs gSa]D;ksafd ;g le; dk egRo gS]izuarq blesa dksbZ lansg ugha fd tks gk+th v+jQk ds eSnku esa gksrs gSa mUgsa LFkku ,oa le; nksuksa dk egRo izkIr gksrk gSA

vYYkkg ds csanks!v+jQk ds fnu ftdj o vt+dkj vkSj nqvk o izkFkuk djus esa tks phts+ lgk;d gks ldrh gSa]muesa ;g Hkh gS fd “kfDr ds vuqlkj tks+gj ds ckn ls ex+fjc rd efLtn esa Bgjk tk,]v+jQk ds fnu ;g Hkh /kkfeZd dk;Z gS fd uekt+ ds Ik”pkr fuf”pr rdchjs dk ikyu fd;k tk,]x+Sj gk+ft;ks ds fy, ;g rdchj v+jQk ds fnu Qtj dh uekt+ ls ysdj rsjk thyfg+Ttk ds fnu v+lj dh uekt+ dh lekfIRk rd gS]jgh ckr gk+ft;ksa dh rks muds fy, rdchj v+jQk ds fnu tks+gj vkSj v+lj dh uekt+ i<+ ds izkjaHk gksrk gS]tc g+kth uekt+ i<+ys rks rhu ckj bfLrx+Qkj djs vkSj dgs

(اللهم أنت السلام ومنك السلام، تباركت يا ذا الجلال والإكرام)

फिर यह कहते हुए तकबीर शुरू करे:

(الله أكبر، الله أكبر، لا إله الا الله، الله أكبر الله أكبر ولله الحمد).

, eksfeuks!;g ,d cM+k vOlj vkSj gekjs egku ,oa lEEkkfur ijojfnxkj ds vk”khokZn dk >ksadk gS tks lky esa ,d ckj gh vkrk gS]gesa vYYkkg ds lkeus [kSj ,oa HkykbZ dk izn”kZu djuk pkfg,]izkFkZuk]ft+dj ,oa nqvk dk ikyu djuk pkfg,]D;ksafd cank tc vYYkkg ls ,d fcRRkk fudV gksrk gS rks vYYkkg rv+kyk mlls ,d xt+ fudV gksrk gS]vkSj cank tc vYYkkg ls ,d xt+ fudV gksrk gS rks vYYkkg rv+kyk mlls nks xt+ fudV gksrk gS]tks bldh vksj py dj tkrk gS]vYYkkg rv+kyk mlds fudV nkSM+ dj tkrk gS];g g+nhl vYYkkg rv+kyk ds egku d`ik ,oa n;k ij lk{; gS vkSj bl ckr ij Hkh fd cans [kSj o HkykbZ vkSj iq.; ds dk;Z ds ek/;e ls vYYkkg rv+kyk ls fudV gksus ds fy, tsruk igy djrk gS]mlls dgha vf/kd rsth+ ds lkFk vYYkkg rv+kyk [kSj o HkykbZ ],oa nku”khyrk ds ek/;e ls canksa dh vksj c<+rk gSA

-gs vYYkkg!rw vius cans vkSj jlwy eksg+EEkn ij d`ik ,oa lykerh Hkst]rw muds mRjkfdfj;ksa]vuq;kf;;ksa ,oa D+;ker rd fu’diVrk ds lkFk mudk vuqxeu djus okyksa ls izlUUk gkstkA

-gs gekjs jc!ge us viuk cM+k gkuh dj fy;k vkSj rsjs vfrfjDr dksbZ ikiksa dks {kek iznku djus okyk ugha]rw gesa viuk {kek iznku dj vkSj ge ij d`ik Qjek]fulansg rw vfr vf/kd {kek djus okyk vkSj vfr d`ik djus okyk gSA

-gs vYYkg!gesa v+jQk ds fnu rd igqapk vkSj ml fnu ftdj djus]rsjk “kqdz vnk djus vkSj mRRke rjhds ls izkFkZuk djus esa gekjh lgk;r QjekA

-gs gekjs jc!gesa nqfu;k esa iq.; ns vkSj vkf[kjr esa Hkh HkykbZ iznku Qjek vkSj gesa ujd dh ;kruk ls eqfDr iznku djA

سبحان ربنا رب العزة عما يصفون، وسلام على المرسلين، والحمد لله رب العالمين.

**Yks[kd%**

Ekftn fcu lqyseku vjZlh

६ tq+yfg+TTkk १४४१ fg+tjh

twcSy] lmwnh v+jc

००९६६५०५९०६७६१

**vuqokn%**

QStqj jg+eku fg+Qtqj jg+eku rSeh

binhifzurrahman@gmail.com

1. bls cks[kkjh(45)vkSj eqfLye(3016)us r+kfjd+ fcu “ksgkc ls of.kZr fd;k gS vkSj mijksDr “kCn eqfLye us of.kZr fd;k gS]ykHk ds fy, ;g Hkh tku ysa fd eksg+EEkn fcu tjhj r+cjh us viuh rQlhj(O;k[;k)esa bl vk;r dk O;k[;k djrs gq, dv+c vg+ckj dk ;g dFku of.kZr fd;k gS%;fn bl mEEkr ds vfrfjDr vkSj mEEkr ij ;g vk;r ukft+y gksrh rks og ml fnu dk vfr [;ky djrs vkSj mls viuh bZn cuk ysrs vkSj इकठ्ठा gksdj bldk R;ksgkj eukrs]g+t+jr m+ej us dgk%, dv+c!;g dksulh vk;r gS\mUgksaus dgk(اليوم أكملت لكم دينكم): g+t+jr m+ej us dgk%eq>s ml fnu dk Kku gS ftl fnu ;g vk;r ukft+y gqbZ]ml LFkku dk Hkh Kku gS tgka ;g ukft+y gqbZ]”kqdzokj ds fnu]v+jQk ds eSnku esa ;g vk;r ukft+y gqbZ]vkSj ;g nksuksa gh gekjs fy, bZn gSa]vyg+enksfYkYykgA [↑](#footnote-ref-1)
2. bls vg+en(14511)us of.kZr fd;k gS vkSj"vyeqLun"ds “kks/kdrkZvksa us g+lu dgk gS [↑](#footnote-ref-2)
3. bls eqfLye(1162)us of.kZr fd;k gSA [↑](#footnote-ref-3)
4. bls eqfLye(1384)us of.kZr fd;k gSA [↑](#footnote-ref-4)
5. bls vg+en(2@224)us of.kZr fd;k gS vkSj vYckuh ys"lgh+gRRkjx+hc oRrjghc"esa gnhl la[;k(1153)ds varxZr lgh+ dgk gSA [↑](#footnote-ref-5)
6. "yrk+,Qqy ev+kfjQ"-vyetfyl vLLkkuh Qh ;kses v+jQk evk+ ;kseqUUkgj [↑](#footnote-ref-6)
7. bls frjfet+h(3585)us of.kZr fd;k gS vkSj vYckuh us"vLLkgh+gk" (1503)esa bls g+lu gdk gSA [↑](#footnote-ref-7)
8. bls cks[kkjh(969)vkSj vg+en(1@338-339)us of.kZr fd;k gS vkSj mijksDr “kCn cks[kkjh ds gSaA [↑](#footnote-ref-8)
9. bls uslkbZ(3016)vkfn us v+CnqjZg+eku fcu ;bZ+j jth+vYYkkgq vagq ls of.kZr fd;k gS vkSj vYckuh us bls lgh+ dgk gSA [↑](#footnote-ref-9)